Republika e Kosovës
Republika Kosova-RepublicofKosovo
Qeveria –Vlada-Government

Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë- MinistarstvazaObrazovanjeNauku i Tehnologiju-MinistryofEducationScience&Technology

Kabineti i Ministrit/Kabinet Ministra/Cabinetof the Minister

UDHËZIM ADMINISTRATIV: 27/2012 PËRFSHIRJA DHE CAKTIMI I NUMRIT TË NXËNËSVE NË INSTITUCIONET E AFTËSIMIT NË NIVELIN 4 TË SNKA-S

ADMINISTRATIVNA UREDBA: 27/2012 OBUHVATANJE I ODREĐIVANJE BROJA UČENIKA U INSTITUCIJAMA OSPOSOBLJAVANJA 4 NIVO SNKA

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION: 27/2012 INCLUSION AND ASSIGNMENT OF STUDENTS' NUMBER IN TRAINING INSTITUTIONS IN LEVEL 4 OF SNKA

Në bazë të nenit 24 të Ligjit nr. 02/L-042 për arsimin dhe aftësimin profesional (Gazeta zyrtare nr. 4, 1 shtator 2006), neni 14(10) dhe 49(1) të Ligjit nr. 04/L-032 për arsimin parauniversitar (Gazeta zyrtare nr. 17, 16 shtator 2011) dhe shtojcën 6 të Rregullores nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive (dt. 22.03. 2011), Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë nxjerr këtë :	Na osnovu člana 24 Zakona br. 02/Z-042 za profesionalno obrazovanje i ospsobljavanje (Službeni list br. 4, 1 septembar 2006) član 14 (10) i 49 (1) Zakona br. 04/Z 032 za preduniverzitetsko obrazovanje (Službeni list br. 17, 16 septembra 2011) i dodatak 6 Pravilnika br.02/2011 0 oblastima administrativne odgovornostisti Kancelarije Premijera i ministarstva (dat.22.03.2011), Ministar obrazovanja, nauke i tehnologije donosi ovu:	Pursuant to article 24 of the Law no. 02/L-042 for vocational education and training (Official Gazette, no. 4, 1 September 2006), article 14 (10) and 49 (1) of the Law no. 04/L-032 for pre-university education (Official Gazette no. 17, 16 September 2011) and appendix 6 of Regulation no. 02/2011 for fields of administrative responsibility of Prime Minister's Office and Ministries (dt. 22.03.2011), Minister of Education, Science and Technology issues this:
UDHËZIM ADMINISTRATIV	**ADMINISTRATIVNU UREDBU**	**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION**
Përfshirja dhe caktimi i numrit të nxënësve në institucionet e aftësimit në nivelin 4 të SNKA-s	**Obuhvatanje i određivanje broja učenika u institucijama za ospsobljavanje nivoa 4 SNKA**	**Inclusion and assignment of students' number in training institutions in level 4 of SNKA**
Numri: 27/2012	**Broj:**	**Number:**
Data: 31.10.2012	**Datum:**	**Date:**
Neni 1 **Qëllimi**	**Član 1** **Cilj**	**Article 1** **The purpose**
Qëllimi i këtij udhëzimi administrativ është të rregullojë përfshirjen dhe caktimin e numrit të nxënësve në institucionet e arsimit postsekondar të financuara nga	Cilj ove administrativne uredbe je regulisanje obuhvatanja i određivanje broja učenika u institucijama post sekondarnog obrazovanja finansiran iz javnih fondova	The purpose of this administrative instruction is to adjust inclusion and assignment of students' number in institutions of post-secondary education

fondet publike (niveli 4 i SNKA-s). **Neni 2** **Përkufizimet** **1.** Niveli 4 i SNKA-s përkufizohet në nenin 9 (1.5) të Ligjit për arsim parauniversitar si arsim post-sekondar profesional dhe në Kornizës e Kurrikulumit të Kosovës si specializim post-sekondar. **2.** Institucionet e aftësimit janë të përkufizuara me nenin 1.40 të Ligjit për arsimin parauniversitar (2011) dhe nenin 1 të Ligjit për arsimin dhe aftësimin profesional (2006). **Neni 3** **Regjistrimi** Në pajtim me nenin 24.4 të Ligjit për arsimin dhe aftësimin profesional (2006), në drejtimet e arsimit post-sekondar profesional, mund të regjistrohen personat të cilët e kanë kryer me sukses arsimin e mesëm të lartë, arsimin profesional ose gjimnazin, në pajtim me kërkesat e veçanta të regjistrimit në programin në fjalë. **Neni 4** **Konkurrenca në regjistrim** Nëse numri i nxënësve që kërkojnë të	(4 nivo SNKA). **Član 2** **Definisanje** **1.** Nivo SNKA se definiše članom 9 (1.5) Zakona o preduniverzitetskom obrazovanju kao post sekondarno profesionalno obrazovanje i Okvirom kurikuluma Kosova kao specijalizacija post sekondarna. **2.** Institucije za osposobljavanje su definisane članom 1.40 Zakona o preduniverzitetskom obrazovanju (2011) i članom 1 Zakona o profesionalnom obrazovanju i osposobljavanju (2006). **Član 3** **Upisivanje** U skladu sa članom 24.4 Zakona o profesionalnom obrazovanju i osposobljavanju (2006), u smerovima post sekondarnog obrazovanja mogu se upisivati osobe koja su završile uspešno više srednje obrazovanje, profesionalno obrazovanje ili gimnaziju, u skladu sa posebnim zahtevima upisivanja u ovim programima. **Član 4** **Konkurencija u upisivanju** U koliko broj učenika koji traže upisivanje	funded by public funds (level 4 of SNKA). **Article 2** **Definitions** **1.** Level 4 of SNKA is defined in article 9 (1.5) of the Law for pre-university education as post-secondary vocational education and in Kosova Curriculum Framework as post-secondary education. **2.** Training institutions are defined with article 1.40 of the Law for pre-university education (2011) and article 1 of the Law for vocational education and training (2006). **Article 3** **Enrolment** In accordance with article 24.4 of the Law for vocational education and training (2006), in directions of post-secondary vocational education, could be enrolled persons who have completed with success high secondary education, vocational education or gymnasium, in accordance with special enrolment requests in the mentioned program **Article 4** **Enrolment competition** If the students' number which seeks to

regjistrohen në një drejtim të caktuar e tejkalon numrin e vendeve të licencuara të lira, atëherë MASHT-i do ta shpallë konkurrencën në bazë të meritës që do të zhvillohet nga institucionet në fjalë.	na određenom smeru prelazi broj licenciranih slobodnih mesta , tada MONT objaviće konkurenciju na osnovu zasluge koja će biti dobijena iz ove institucije.	enrol in a certain direction exceeds the licensed number of free seats, then MEST will announce the competition on the basis of merit which will be developed by the mentioned institutions.
Neni 5 **Pranimi i nxënësve**	**Član 5** **Prijem učenika**	**Article 5** **Students' acceptance**
Numri i përgjithshëm i nxënësve të pranuar në të gjitha programet e një institucioni sipas nenit 3 dhe 4 nuk mund ta tejkalojë numrin e përgjithshëm të vendeve të licencuara për atë vit regjistrimi.	Opšti broj primljenih učenika u svim programima jedne institucije prema članu 3 i 4 ne može prelaziti opšti broj licenciranih mesta za istu godinu upisivanja.	General number of students' acceptance in all programs of an institution according to article 3 and 4 cannot exceed the general number of licensed places for that enrolment year.
Neni 6 **Hyrja në fuqi**	**Član 6** **Stupanje na snagu**	**Article 6** **Entry into force**
Ky Udhëzim administrativ hyn në fuqi në ditën e nënshkrimit të tij.	Ova administrativna uredba stupa na snagu danom potpisivanja.	This administrative instruction enters into force on the day of its signature.
Prof. dr. Ramë Buja, ministër	**Prof. dr. Ramë Buja, ministar**	**Prof. dr. Ramë Buja, minister**